



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/25994
24 June 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ БОСНИИ И ГЕРЦЕГОВИНЫ ПРИ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 19 ИЮНЯ 1993 ГОДА НА ИМЯ
ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Сегодня приблизительно в 14 ч. 30 м. мы получили прилагаемое ниже письмо из района Тузлы от 19 июня 1993 года.

Правительство Боснии и Герцеговины не одобряет таких действий и сделает все возможное для нормализации ситуации.

Мы настоятельно призываем международное сообщество принять в этот критический момент соответствующие меры, чтобы мы могли восстановить доверие и безопасность запуганных людей, находящихся в кольце врагов.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Мухамед САЦИРБЕЙ
Постоянный представитель

93-36981.R 240693 240693

240693

/...

Приложение

Республика Босния и Герцеговина
Вооруженные силы Республики Боснии и Герцеговины
Командование второго корпуса
Совершенно секретно, № 01/729
Число: 19 июня 1993 года

Куда: Совет Безопасности Организации Объединенных Наций
через Постоянное представительство Боснии
при Организации Объединенных Наций

Г-да Миласевич, Караджич и Младич,

В связи с проведенной Организацией Объединенных Наций оценкой глобальных политических аспектов ситуации в Республике Боснии и Герцеговины и оценкой положения на полях сражений и, прежде всего, на линии фронта, проходящей через Горажде, где нарушаются положения о прекращении огня и продолжается жестокое наступление, мы считаем необходимым вновь решительно заявить о своей позиции и требованиях:

1. Мы давно поняли неспособность политики Организации Объединенных Наций решить проблемы народа в Республике Боснии и Герцеговины. Однако мы не можем понять лицемерного и бесчувственного отношения к страданиям народа, убийства и геноцид, которому мы все подвергаемся в Республике Боснии и Герцеговины и, в особенности в Горажде и по берегам реки Дрина, которые вы провозгласили "безопасными районами".
2. Мы не можем понять, каким образом столь мощные разведывательные службы и группы дали столь неточную оценку сил в конфликте и какие меры необходимо принять для нормализации обстановки. Мы не хотим никого учить, однако мы хотели бы вновь повторить, что силы, возглавляемые Караджичем, уважают лишь военную силу и военное поражение. В этой связи мы просим снять эмбарго и помочь тем самым не только нам и нашему народу, но и международному сообществу.
3. Поскольку вы лишили нас права на защиту и помощь, но не лишили права на самооборону, командование второго корпуса вынуждено направить последнее предупреждение Совету Безопасности Организации Объединенных Наций и г-дам Миласевичу, Караджичу и Младичу о том, что мы сделаем все возможное и примем все меры для прекращения войны в Республике Боснии и Герцеговины и, прежде всего, прекращения наступления на Горажде и его окраины.

/...

Говоря это, мы имеем в виду следующее:

а) в воскресенье, 20 июня 1993 года, до 8 часов утра по центральноевропейскому времени наступление на Горажде и его окраины должно прекратиться;

б) к этому же времени крупные силы Организации Объединенных Наций и конвои с продовольствием должны быть направлены в Горажде для защиты граждан и лиц, перемещенных в результате крупнейшего обдуманного преступления в истории человечества;

в) по истечении этого срока командующий вторым корпусом рассмотрит вопрос об использовании цистерн с хлорином и примет решение относительно тактики против солдат и граждан противника.

4. В соответствии с решением народа провинции Тузла (Горажде входит в состав этой провинции), решением ассамблеи этой провинции и с санкции верховного командования вооруженных сил Республики Боснии и Герцеговины мы пойдем на все меры для прекращения этой войны и сокращения наших и ваших страданий.

Мы предупреждаем, что мы располагаем продуманными планами, готовыми контейнерами и достаточными запасами хлорина, а также других химических средств для нейтрализации живой силы на территории почти всей Европы.

В заключение мы вновь просим вас, уважаемые господа, прекратить этой войну силой или же дать нам возможность защищаться путем снятия эмбарго.

В противном случае мы будем действовать исходя из имеющихся возможностей.

Выбирайте, уважаемые господа!

С уважением,

Президент района Тузлы
Изет ХАРДЖИЧ

Командующий вторым корпусом
Хазим САДИЧ
